

Savaşçı Kalbi



 Doğan
Solibri

Defterdar'ın Hande Z. Watt'a dair notları

İstanbul'da doğdu.

Çocukluğu Almanya'da geçti.

İlk parasını 8 yaşında David Hasselhoff albümünde arka vokal söyleyerek kazandı.

Tufts Üniversitesi'nde felsefe ve siyaset bilimi okurken cheerleader bir oda arkadaşı vardı.

Boston'da yaşarken bir caz üçlüsünde bol bol bossa nova söyledi.

Miami'de yaşarken (beceriksizce) capoeira yaptı.

Edinburgh Üniversitesi'nden Yaratıcı Yazarlık ve İngiliz Edebiyatı alanında doktora derecesine sahip.

Üç takma ad kullanarak 20'den fazla eseri yayımlandı.

Penguin Yayınevi için Türkçeden İngilizceye roman çevirdi.

Rajasthan'da bir yabandomuzu tarafından kovalandı.

Edinburgh Üniversitesi'nde yedi yıl boyunca Edebiyat ve Yaratıcı Yazarlık dersleri verdi.

Togo'da Afrikalı bir cadı doktoruyla tanıştı (ama ondan hiçbir şey satın almadı!).

İngilizce, Türkçe, Almanca, orta Fransızca, biraz İtalyanca, azıcık Hangul ve akıcı bir şekilde Kedi dili konuşabiliyor.

Bir oğlu, bir kızı ve bir İskoçyalı (tarihçi) kocası var.

Kedileri Cleopatra ve Julius yazarken kalemine saldırmaya bayılıyor.

Bu kitap için araştırma yaparken okçuluk derslerinde kolları mosmor oldu.

Benin'de farklı bir kitap için araştırma yaparken neredeyse bir piton çukuruna düşüyordu (son saniye eşi kurtardı).

İkiyüzlülüktен ve muzdan hiç mi hiç hoşlanmaz.

Günlük ajandasına rengârenk çıkartmalar yapıştırmayı çok sever.

Kahve âşığıdır.

SAVAŞCI KALBI
(Savaşçı Günlükleri 1. Kitap)

Yazan: Hande Z. Watt
Çeviren: Selim Yeniçeri
Yayına hazırlayan: Başak Kıran

Yayın hakları: © 2025 Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Ticaret A.Ş.
Bu eserin bütün hakları saklıdır. Yayınevinden yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

1. baskı / Mart 2025 / ISBN 978-625-8474-82-4
Sertifika no: 44919

Kapak tasarımı: Yeşim Ercan Aydın
Sayfa uygulama: Yasemin Çatal
Baskı: Optimum Basım
Tevfikbey Mah. Dr. Ali Demir Cad. NO:51/1
34295 K.Çekmece/İSTANBUL
Tel. (212) 463 71 25
Sertifika No: 41707

Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Ticaret A.Ş.
19 Mayıs Cad. Golden Plaza No. 3, Kat 10, 34360 Şişli - İSTANBUL
Tel. (212) 373 77 00 / Faks (212) 355 83 16
www.dogankitap.com.tr / editor@dogankitap.com.tr / satis@dogankitap.com.tr

Savaşçı Kalbi

(Savaşçı Günlükleri 1. Kitap)

Hande Z. Watt

SOLİBRİ
ÖRNEKTİR

Çeviren: Selim Yeniçeri

ÜÇ KIZKARDEŞ
DAĞLARI

İŞİK DİYARI

YABANDİYAR

SAVAŞÇI KRALLIĞI

ÖLÜADAM
DAĞI

GAIA

DEV AĞAÇ ORMANI

YEŞİLDİYAR

DIYA

Ayla ve Kerim'e,

Cinderella ve Yakışıklı Prensi şapşaldı.

Mutluluğu bir başkası tarafından kurtarılmakta ya da başkasını kurtarmakta aramayın. Kendinizi tanımak, potansiyelinizi keşfetmek, zayıf yönlerinizi tespit etmek için çabalayın. Olmayı hedeflediğiniz insan olmak için gayret edin ve mutlu olun. Sonra dilediğiniz kadar prens ve prenseslerle takılın (ama böyle dediğimi babanıza söylemek yok).

Sizi deli gibi seven deli,
Anneniz

Leyla'ya Not:

Yıllar boyunca sadece sen ve ben baş başaydık. Sabah kahvelerimizi içtik, insanları izledik, birçok konuda fikir ayrılığına düştük. Şimdi bu sayfalardaki mürekkep ile okurların zihinleri arasındaki âlemde yaşamaya gidiyorsun.

Bana verdiğin gibi, onlara da güç ver.

Gaia Destanı



Ölüm ve cinayetler Gaia'da neredeyse en başından beri devam ediyordu.

Bu süreçte dev kıtanın çeşitli köşelerinde gerek hayvanlar ve gerekse insanlar yok oluşun eşiğine geliyordu; ta ki Mavi Halk ortaya çıkana kadar.

Yerel halka çok benzeyen görüntüleriyle tuhaf bir nesnenin içinde göklerden inen altı varlık, üstün bilgilerini Gaia'daki insanlarla paylaştılar ve onlara barışın anlamını öğrettiler. Giydikleri parlak mavi üniformalar nedeniyle Mavi Halk adıyla anılan bu varlıklara kurtarıcı gözüyle bakılıyordu; bütün savaşları sona erdirmek için gelen Tanrılar gibi.

Ancak işler hiç de umulduğu gibi gitmedi.

Mavi Halk'ın lideri Redil ve sağ kolu Ara, gelişlerinin yüzüncü gününde ortadan kayboldu. Aynı gün Mavi Halk'ın geri kalanı da farklı farklı yerlere dağıldı.

Uzun boylu, güçlü ve sarışın bir adam olan Tevvuk çorak topraklara yönelerek Savaşçı Krallığı'nı kurdu.

İnce yapılı, esmer tenli ve gizemli Shi-fa, Dev Ağaç Ormanı'na girdi ve Şifacı Halk'ı bir araya getirdi.

Kısa boylu, kurnaz ve enerjik Kemek, verimli topraklara yolculuk ederek Yeşildiğer'ı yarattı.

Sakin, sessiz ve derin düşünceli bir karakter olan Shun-du, liderlerinin kaybolduğu yer olan Üçkızkardeş Dağları'nın yamaçlarında kaldı ve Işık Diyarı'nı kurdu.

Gaia'daki Dört Krallık kendi aralarında barışı sağladı fakat büyüyüp güçlenmeye devam ederlerken, onların yönetimi altına

girmek istemeyenlerin öfkesi ve düşmanlığı her geçen gün gide-
rek arttı.

Kıtanın ortasında kalan bu Yurtsuzlar bir kez daha kabilelere bölündüler. Bazı Yurtsuzlar, Redil ve Ara'nın öğretilerini uygulayarak barışçıl bir tutum izlediler. Ancak Kemikiyenler gibi diğerleri Gaia'nın eski yöntemlerini yeniden canlandırdı: Öldür ya da yok ol! Ganimet ya da zevk için krallıkların dördüne de saldırdılar ve böylece kısa ömürlü Barış Çağı'nın sonunu getirdiler.

SOLİBRİ
ÖRNEKTİR

Giriş



Subay Eğitim Sınavı'nın son on katılımcısı iç kalenin avlusunun kenarında yan yana dizilmişti. Eğitim alanını çevreleyen beş katlı duvarlara sessizlik hâkimdi; Savaşçı Kral'ın emri uyarınca, kimsenin izlemesine izin verilmiyordu.

Gökyüzünde daireler çizen bir Roka kuşunun öfkeli haykırışları Leyla'nın bütün vücudunu ürpertiyordu. Son on yıldır Kral'ın öksüzler yurdunda yaşamış biri olarak her türlü hile ve tacize alışmıştı fakat o anda olduğu kadar gergin hissettiği tek bir zamanı bile hatırlamıyordu.

Bu sınavı geçerse hayatı değişecekti.

Savaşçı Krallığı'nda subaylar dokunulmazdı. Eğitime alınmış bir subay olduğunda bir daha kimse, açlıktan bayılmasına neden olan tayın hırsızlıklarına cesaret edemeyecekti. Bir daha hiç kimse onu hayvan kafeslerine kapatamayacak veya soğuk zeminde uyuymaya zorlayamayacaktı. Eğitime alınmış bir subay olduğunda herkes ona dengi gibi, gerçek bir Savaşçı gibi davranacaktı.

“Yayını kaldır!” diyen Çavuş'un sesi iç kale duvarlarından yankılandı.

Leyla sırtındaki sadağından bir ok çıkarıp yayına yerleştirdi. Etrafında durarak bir sonraki komutu bekleyen kızlı erkekli diğer katılımcılara baktı. Hepsi ondan daha uzun boylu, yaşça daha büyük ve daha kendinden emindi. *Onlara bakma, kendi işine odaklan!*

“Nişan al!” diye bağırdı Çavuş.

Leyla, bakışlarını eğitim alanının ortasındaki hedefe odaklayarak yayını gerdi. Parmakları kısa bir an için titrediyse de sinirlerini kontrol altına almayı başardı.

“Bırak!”

Bıraktığı ok yaydan fırlayarak ileri atıldı ve havada hedefine doğru hızla, santim santim ilerledi. Çavuş hedef tahtasına yaklaşırken ve okları sırayla incelerken mavi üniformasının omzundaki hilaller parıltıladı. “Bakır Hanedanlığı’ndan Luca. Kaya Hanedanlığı’ndan Sara.” Dört hedef tahtasını geçtikten sonra Leyla’nın hedef tahtasının yanında tereddütle duraksadı. “Ve Kral Koğuşu’ndan Leyla. Siz üçünüz kalın; diğerleri gidebilir.”

Leyla tuttuğu nefesini bıraktı. İşte buydu; artık son turdaydılar.

Çavuş’un yardımcıları okları hedef tahtalarından toplarken Luca ve Sara, Leyla’ya doğru şaşkın gözlerle baktılar. Leyla onların bu şaşkınlığını anlayabiliyordu. On yaşında bir kız çocuğu olarak diğer katılımcılardan en az üç yaş daha küçüktü. Onun yaşında birinin Subay Sınavlarının ilk iki aşamasını geçmesi zaten çok ender görülen bir şeydi; hele Özel Yeteneklerin son turuna ulaşmak... Bütün Savaşçı Krallığı tarihinde sadece birkaç kez görülmüş bir durumdu bu.

Elbette yaşı göz önünde bulundurulmasa dahi kimse onun bu aşamaya kadar gelmesini beklemiyordu. Sonuçta onların gözünde işe yaramaz melezlerden biriydi.

Bir sarı saç ve mavi göz denizinde onun kül karası saçları ve yemyeşil gözleri bir yara izi gibi dikkat çekiyordu. Safkan Savaşçı ırkı için bir utanç kaynağı, Kral Koğuşu’nun kapısına bırakılmış kim olduğu belirsiz bir piçti. Onu Yeşiltepe Savaşı’nın ortasında, yanında basit bir notla bulmuşlardı: *Bu Leyla. Günahımı bağışlayın.*

“Hedefleri avlunun ucuna götürün!” dedi arkalarından gelen derin bir ses. Yardımcılar emri yerine getirmek için koştururken Leyla olduğu yerde döndü ve Çelik Hanedanlığı’ndan Yüzbaşı Alec’in yaklaştığını görünce şaşırdı.

O zamana kadar adını milyon kez duymuş olmasına rağmen kendisini sadece uzaktan görebilmişti. Uzun boylu, güçlü ve inanılmayacak kadar yakışıklı bir genç olan on altı yaşındaki Alec, Savaşçı Krallığı tarihinin en genç yüzbaşısıydı. Saçları Subay örgülüleriyle başının arkasında bağlanmıştı ve gümüş kemeri zayıflamakta olan gün ışığında kraliyet pozisyonunu vurgulayan bir şekilde pa-

rıldıyordu. Deniz mavisi gözleriyle Luca ve Sara'yı süzerek yaklaştıktan sonra Yüzbaşı Alec bakışlarını Leyla'ya çevirdi. Leyla'nın eli bilinçsiz bir hareketle, tıraşlanmış kısa saçlarına gitti.

Yüzbaşı merakla parlayan gözlerle ona baktıktan sonra döndü ve hepsine birden seslendi: "Oklarınız hiçbiri hedefi vuramazsa, en uzağa giden okun sahibi kazanacak."

Leyla avlunun diğer ucuna baktı. Daha önce sadece subayların o kadar uzağa atabildiğini görmüştü. Yüzbaşı Alec isabet yarışını güç yarışına dönüştürmüştü. Leyla son yıllarda ne kadar çok çalışmış olursa olsun, Luca ve Sara ondan daha güçlüydüler!

"Hazır olduğunuzda atışınızı yapın" dedi Alec geri çekilirken.

Leyla'nın yanında duran Sara nişan aldı. Oku havada hızla uçtu ve hedefe otuz santim kala toprağa saplandı. Çavuşlar kendi aralarında şaşkınlıkla mırıldandılar; bu, Sara'nın yaşına göre büyük bir başarıydı.

Sıra Luca'ya geldiğinde onun oku da Sara'nınkinin hemen yakınına saplandı. Yaşı Leyla'dan daha büyük olan kız memnuniyetle gülümsedi.

Leyla sırtındaki sadaktan bir ok çıkarıp yayına yerleştirdi. Elleri o kadar titriyordu ki okun dip yarığı yaydan kaydı ve Leyla okunun yere düşüşünü dehşetle izledi.

"Ne oldu melez? Atış yapamayacak kadar mı korktun?" dedi Luca alaycılıkla gülerek.

Leyla bakışlarını onun küçümseyerek bakan yüzünden Sara'nın kibirli sırtına çevirdi. Çocuğun sözlerinin doğru olmamasını diliyordu ama gerçekten *korkuyordu*. Öksüzler yurduna geri dönerse bir yıl daha hayatta kalamayacağından endişeliydi.

Kaybedemezdi.

"Onlara bakmayı bırak da atışını yap!" diye emretti Yüzbaşı Alec. Sert sözleri, gözlerindeki sakın ama dikkatli bakışları yalanlıyordu.

Leyla bakışlarını indirerek yumruğunu sıktı. Yüzbaşı Alec haklıydı; dikkatinin dağılmasına izin veremezdi. Ne yapması gerektiğini biliyordu ve hayatta kalmasının tek yolu buydu.

Alaz'ı çağırarak zorundaydı.

Oku yerden alarak duruşunu değiştirdi ve çizmelerinin tabanlarının altındaki toprağı hissetti. Çavuş, yardımcıları, Luca, Sara ve Yüzbaşı Alec, gözünden silinip gitti. Artık tek başınaydı; hayatının büyük bölümünde olduğu gibi. Bir köşede tek başına yediği yemekler, oyun alanında tek başına durduğu saatler, geceleri Koğuş'un kapısının önüne konduğu zamanlar... Hep tek başına, yapayalnızdı; etrafını saran kayalardaki, topraktaki ve rüzgârdaki Alaz dışında.

Gözlerini kapayarak nefesini yavaşlattı ve sıcaklığı içine çekti. Canının yanacağını biliyordu. Alaz'ı çağırarak her zaman canını yakardı ve bu yüzden sadece birkaç kez çağırması, bunu da kendini korumak için yapmıştı.

Parmaklarında o tanıdık karıncalanma başladı. Zihin gözleriyle renkleri gördü: titreşen bir yeşil ve lacivert. Sıcaklık, ayaklarından bedenine girerek bacaklarından yukarı tırmandı ve göğsünde toplandı. Isı giderek artarken göğsündeki acı da büyüyordu. Gökyüzünde daireler çizmeye devam eden Roka kuşu tiz bir çığlık attı.

Leyla gözlerini açarak yayını çekti, nişan aldı ve atışını yaptı.

Ok güçle dolu bir şekilde yaydan fırladı ve hızla döne döne havayı yararak ilerleyip hedef tahtasının tam ortasına saplandı.

Sara'nın nefesi kesildi. Luca'nın yayı elinden kayarak ayaklarının dibine düştü. Çavuş ve yardımcıları gözlerini kırpmadan ve hiç kıpırdamadan oka şaşkınlıkla bakakalmıştı. Hareket edebilen tek kişi Yüzbaşı Alec gibiydi. Öne çıkarak diğer katılımcılara baktı.

"Finale kadar yükselerek gelecek yılki sınava girmeye hak kazandınız." Sesi sorguya yer bırakmıyordu. "Artık gidebilirsiniz."

"Baş üstüne Komutanım!" dedi Luca ve Sara, aynı anda konuşarak.

İki katılımcı, Çavuş'un yardımcılarının eşliğinde avludan çıkarırken Leyla onların yüz ifadesini göremedi. Atışını yaptığından beri hiç kıpırdamamıştı. Kollarıyla bacakları alev almış gibiydi ve acı o kadar yoğundu ki ayakta durmakta zorlanıyordu.

"Çavuş, konseye Subay Sınavı'nın bittiğini bildir" dedi Alec.

"Baş üstüne Komutanım!"

Avlu artık bomboştu; Yüzbaşı ve Leyla'dan başka kimse kalmamıştı. Leyla midesinin bulanmaya başladığını hissediyordu. Ne za-

**Halkının nefret ettiği,
Yurtsuzların avlamaya ant içtiği,
Kralların bile arzuladığı Leyla...
Güçlü, cesur ve dayanıklı bir savaşçı.**



Hayat onu ne kadar yıkmaya, sarsmaya devam etmekte ısrarcı olsa da, Leyla da pes etmemekte kararlı. Ne olursa olsun hayatta kalmalı. Sarı saçlı ve mavi gözlü asil Savaşçı ırkının arasında siyah saçları ve yeşil gözleri nedeniyle ucube gibi algılanmak yetmezmiş gibi, her türlü sorunda etrafındaki herkes onu günah keçisi yapmaya hazır ve hevesli.

Savaşçı soylular arasında sıradışı yeteneğiyle Savaşçı Kral'ın gözdesi olan Yüzbaşı Alec, benliğinin derinliklerinde ateş ve çelikle doğmuş bir asker. Leyla'yı eğitiminin başlarından beri yakından izleyen Alec'in ona olan ilgisi ise işleri daha da karıştıracak.

Gizemi bütün Krallıklar için bir merak ve korku kaynağı olan Işık Diyarı'ndan gelen haberci, Leyla'nın hayatını hayal edilebileceğinin ötesinde bir karmaşıklığa sürüklediğinde ise olaylar iyice kontrolden çıkacak.



Çeviren: Selim Yeniçeri

QR kodu okutunuz		Dijital fiyat etiketi	tavsiye edilen KDV'siz satış fiyatı
		₺ 420	

Sertifika no: 44919	ISBN 978-625-8474-82-4	